

# بررسی تحولات حقوق جزای فرانسه در قانون اخیر

رابطه قانون مصوب ۱۹۹۲ زوئیه داده، و با حفظ بعضی از مبانی، تحولاتی در قانون مجازات این کشور، بخصوص در بخش حقوق جزای عمومی ایجاد کرده و با الهام از دیدگاههای جرم‌شناسان و روان‌شناسان جنائی و کلاً علمای حقوق جنائی، مطالب نو و بدیعی را مطرح کرده، بیش از پیش از قانون ماقبل کد ناپلئونی (یعنی قانون ۱۷۹۱) فاصله گرفته و در بسیاری از زمینه‌ها، دستخوش تغییرات و دگرگونیهای عمیقی شده است. نگرش و موضع تحقیق ما، تحولات مذکور و دست‌آوردهای جدید است.

**چکیده:** قانون مجازات هر کشور آینه تمام‌نمای ارزش‌های حاکم بر آن جامعه است، در واقع به تعداد ارزش‌های مقبول جامعه اوامر و نواهی برای حفظ حقوق و ارزشها وجود دارد، تحول در قوانین جزائی زائیده دگرگونیهای جامعه و تغییر ارزش‌ها یا تحول در نگرش‌ها است. در تحول حقوق جزا جریان مستمر حرکت قانون‌گزاری مورد مطالعه قرار می‌گیرد.<sup>۱</sup> در این تحقیق تحول حقوق جزای فرانسه در قانون جدید را بررسی خواهیم کرد. قانون مجازات ۱۸۱۰ معروف به قانون (کد) ناپلئونی بعد از نزدیک دو قرن جای خود

\*- تقریرات استاد دکتر نجفی ابرندآبادی در درس تحولات حقوق کیفری، دوره کارشناسی ارشد دانشگاه شهید بهشتی.

بررسی تحولات حقوق جزای فرانسه و نوآوریهای قانون مجازات جدید این کشور شاید بتواند برای مطالعات تطبیقی کیفری مفید واقع شود لذا در این مقاله به بررسی تحولات قانون جدید می پردازیم.

قانون مجازات جدید فرانسه، به موجب چهار قانون در تاریخ ۲۲ ژوئیه ۱۹۹۲ به تصویب رسید، قانون پنجمی در ۱۶ دسامبر همان سال از تصویب مجلس قانونگذاری آن کشور گذشت، تا تاریخ لازم الاجرا شدن قانون جدید را تعیین کند، که اول مارس ۱۹۹۳، را بعنوان تاریخ لزوم اجراء آن معین کرد. ولی بعداً به موجب لایحه‌ای که به مجلس تقدیم شد، تاریخ مذکور به اول مارس ۱۹۹۴ موکول و جایگزین قانون مجازات عمومی ۱۸۱۰ معروف به ناپلئون شد.

لازم به یادآوری است که اولین قانون فرانسه که بعد از انقلاب ۱۷۸۹ به تصویب مجلس مؤسسان رسید، قانون مجازات عمومی بود که در تاریخ ۱۷۹۱ به تصویب رسید. درواقع قانون ۱۸۱۰ دومین قانون مجازات، و اولین قانون اصلاحی قانون ۱۷۹۱ بود.

پایه‌های فکری و فلسفی قانون ۱۷۹۱ مبتنی بر اندیشه اصالت فرد و حفظ ارزش‌های او و حمایت از اشخاص و مالکیت پی‌ریزی شده بود. اولین هدف آن دفاع از شخص انسانی و تمایل به شکوفائی کامل استعدادهای او و دفاع از او در برابر هر نوع تعرض است<sup>(۱)</sup> با وجود این، پایه‌های کلاسیک حقوق جزای فرانسه که رسالت‌های سه‌گانه آنست همچنان به قوت خود باقی است که عبارتند از:

۱- رسالت سرکوبگر به منظور دفاع از

حقوق فرانسه از خانواده حقوق نوشته رومی ژرمنی است که مبدأ تحولات قانونگذاری در کشورهای خاورمیانه شده است، در کشور ما قانونگذاری در اوایل قرن حاضر هجری با الهام از قانون فرانسه آغاز شد و قوانین مجازات عمومی، آئین دادرسی و تجارت عیناً از فرانسه ترجمه و با اندک تغییراتی به صورت مجموعه‌های مدون از تصویب مجالس قانونگذاری گذشت. قانون مجازات عمومی مصوب ۱۲۰۴ تقریباً ترجمهٔ قانون مجازات عمومی ۱۸۱۰ فرانسه بود، در طول ازمنه تغییرات و اصلاحاتی در قانون ۱۸۱۰ اکتبر ۱۸۱۰ آمد، مقتن ایران تحت تأثیر تحولات، در سال ۱۲۵۲ دست به اصلاح قانون مجازات عمومی و آئین دادرسی کیفری یازید.

بعد از پیروزی انقلاب شکوهمند اسلامی اولین قانونی که به تصویب مجلس شورای اسلامی رسید قانون مجازات اعم از قانون راجع به مجازات اسلامی، تعزیرات، حدود و قصاص و دیات بود. در تدوین قانون راجع به مجازات اسلامی و تعزیرات شکل و محتوای آن دقیقاً با اصلاحاتی از قانون مجازات عمومی الهام گرفت و در سال ۱۲۷۰ که قانون مجازات اسلامی به تصویب رسید مسود عمومی آن و مباحث مربوط به حقوق جزای عمومی مانند شروع به جرم و معاونت و کیفیات مخفف و تعلیق مجازات و آزادی مشروط و غیره با اندکی اختلاف از قانون ۱۳۵۲ اقتباس شد و قانونگذار در تصویب بخش دوم قانون مجازات اسلامی (تعزیرات) ضمن حفظ شکل طرح مباحث و عنایین سابق، از تجربیات قانونگذار سابق بیشتر استفاده کرده است. بنابراین

شده است و بعد نوبت به حیات انسانها می‌رسد که در درجه دوم تقدیم قرار دارند.»<sup>(۵)</sup>

به حال نویسنده‌کان کتاب «بنام نظم» معتقدند که موضوع اساسی قانون مجازات جدید دفاع از اموال و مالکیت و اشخاص نیست، بلکه دفاع از ارزش‌های جدید مورد نظر جمهوری خواهان و مؤسسات عمومی است.<sup>(۶)</sup>

نکته دیگری که باید به آن پرداخت کمیت متون و مواد مربوط به حقوق جزای اختصاصی است که به صورت قوانین متفقه خارج از قانون جزای ۱۸۱۰ به تصویب رسیده‌اند، که قانون جدید همه آنها را شامل نشده است بلکه غالب آنها را در خود گنجانده است.<sup>(۷)</sup> زیرا در طول ۱۸۰ سال عمر قانون مذکور قوانین مختلفی مانند شاخه‌های جدید بر پیکر تنومند آن پیوند زده شده ولی اصل تنها همچنان پابرجا مانده است.<sup>(۸)</sup>

به حال قانون مجازات جدید در چهار کتاب بشرح زیر تدوین یافته است:

- کتاب اول - مواد عمومی.
- کتاب دوم - جنحه و جنایت علیه اشخاص که با جنایات علیه بشرط آغاز می‌شود.
- کتاب سوم - جنحه و جنایت علیه اموال.
- کتاب چهارم - جنحه و جنایت علیه امنیت کشور و آسایش عمومی.

و بالاخره قانون پنجمی بنام انطباق که تاریخ لازم الاجراء شدن، قانون جدید را معین کرده است، با تصویب این قانون مقررات حقوق جزای عمومی و آئین دادرسی کفری عموماً و حقوق جزای اختصاصی خصوصاً دچار تحول شده است.

جامعه مردمی و وضع ضمانت اجرای جزائی که جنبه شخصی کردن مجازاتها را روزبه روز تقویت می‌کند، که از اصل ثبات مجازاتها که به کار یا به آن اعتقاد داشت فاصله می‌گیرد.

۲- رسالت بیان‌گر: حقوق جزا مبین ارزش‌های اساسی جامعه و کلان نظام ارزشی جامعه در یک زمان معین است که در مجازات‌هایی که برای موارد نقض آن ارزشها پیش‌بینی شده خلاصه می‌شود.

۳- رسالت تربیتی: حقوق جزا علاوه بر ممنوعیت‌ها و نواهی معیارهای نیز وضع می‌کند.<sup>(۹)</sup>

قانون جدید بیش از پیش از قانون ۱۷۹۱ فاصله گرفته تا از قانون ۱۸۱۰، زیرا قانون اخیر در طول جلسات تدوین و بررسی و در کمیسیونها و در جریان مذاکرات مجلسین، پیوسته تنها منبع و مرجع بوده است.<sup>(۱۰)</sup>

گفتیم که مبنای فلسفی قانون مزبور بر اندیشه اصالت فرد قرار دارد، حالا باید دید در تقدم منافع و حمایت از آنها، کدامیک از دو منفعت جمعی و فردی بیشتر مورد توجه قرار گرفته است؟

وزیر دادگستری وقت در این باره می‌گوید: «با تصویب مجازات جدید حق تقدم منافع حمایت شده و تناسب آنها با مجازاتها دستخوش تغییراتی خواهد شد»<sup>(۱۱)</sup> جمعی از نویسنده‌کان منافع جمعی را در این قانون مقدم بر منافع فرد دانسته می‌نویسند «جرائم مهم جرائمی هستند که نظم عمومی و ارکان نظم جامعه و امنیت نظام جمهوری را متزلزل می‌سازد، زیرا در یک سوء قصد ساده همه شرارت‌ها نهفته

### مبحث اول: اصل قانونی بودن جرائم و مجازاتها

در ماده ۱۱۱-۲ اصل قانونی بودن جرائم و مجازاتها را مورد تأیید قرار داده مقرر می‌دارد «قانون جنحه و جنایت را تعریف و برای آنها مجازات معین می‌کند. مقررات اداری خلاف را تعریف و مجازات آن را معین می‌نماید» درحالی که در قانون سابق در تعریف خلاف گفته شده بود «خلاف عملی است که قانون مجازات خلافی برای آن درنظر گرفته باشد.»

در ماده ۱۱۱-۳ پا را فراترگذارده تصویر می‌کند، حکم به مجازات جنحه‌ای یا جنائی صادر نمی‌شود مگر اینکه عناصر و اوصاف آن را قانون تعیین کرده باشد، و کسی را به مجازات خلافی نمی‌توان محکوم کرد مگر اینکه عناصر آن را مقررات اداری مشخص کرده باشد، این ماده نسبت به قانون قدیم عمیق‌تر و از گستردگی در معنا و اعمال محدودیت برای قاضی بربخوردار است و دست قاضی جزائی را بسته، تابه‌سادگی پا را از حریم قانونی فراتر ننهد و آزادی فردی را مورد تعرض قرار ندهد.

از اصل قانونی بودن جرائم و مجازاتها به قواعد و اصولی سرچشمه می‌گیرد که یکی از آنها تفسیر قوانین جزائی و تعیین حدود و ثغور تفسیر و چگونگی آنست که زیلاً به شرح آن می‌پردازیم.

#### کفتار اول: تفسیر قوانین کیفری

قوانين کیفری ممکن است از صراحت و روشنی لازم بربخوردار نباشد و قاضی کیفری

در این نوشتار تحولات قانون جدید را نسبت به قوانین سابق بهخصوص قانون ۱۸۱ بهطور گذرا و مختصر بررسی می‌کنیم شاید انجام چنین امری در بدرو اجرا دشوار و تا اندازه‌ای بلندپروازانه جلوه کند، ولی از این امر نباید غفلت کرد که این مهم را استادان حقوق جزا و علوم جنائی طی مقالات متعدد و در کتب و آثار خود به نحو شایسته انجام داده‌اند و مطالب این مقاله اندکی از بسیاری است که آنان فراهم آورده‌اند.

موضوع را در سه بخش اصول و مواد عمومی، بخش اول، مسئولیت کیفری، بخش دوم، و آنگاه مجازاتها را در بخش سوم، بررسی خواهیم کرد و در پایان مختصراً تحولات آن را برخواهیم شمرد.

### بخش اول

#### مقررات عمومی یا اصول کلی

در این بخش به اصول عمومی حقوق جزا، مانند اصل قانونی بودن جرائم و مجازاتها و قواعد و اصولی که از این اصل نشأت می‌گیرد، سه اصل تفسیر مضيق متوسط جزائی و قلمرو اجرای قوانین جزائی در زمان و مکان می‌پردازیم.

مفنن با گسترش دامنه مفاهیم و لزوم ذکر اوصاف و شرائط جرائم و مجازاتها، درجهت حفظ آزادیهای فردی گام بلندی برداشته است قوت قانونی بخشیدن مفنن به قاعده قضائی تفسیر مضيق قوانین جزائی حساسیت نظام جزائی آن کشور را به حفظ حریم آزادیها و جلوگیری از خودسری قاضی نشان می‌دهد.

حقیقت در بروند کیفری که تحت نظر و بررسی دارد، ضروری ببیند مورد تفسیر قرار داده حسب مورد راجع به انطباق آنها با قوانین اظهار نظر کند که این مورد نیز از نوآوریهای قانون جدید و پرعکس ماده قبیل در جهت توسعه اختیارات و تقویت قاضی کیفری است.

**محثث دوم:** قلمرو اجرای قانون جزا در زمان یکی از تحولات و نوآوریهای قانون جدید، در این قسمت است که به جای ماده ۴ قانون ۱۸۱۰ چهار ماده از ۱۱۲-۱ تا ۱۱۲-۴ را به آن اختصاص داده و از رویه قضائی زیادی که در این زمینه صادر شده استفاده کرده است.

ماده ۱۱۲-۱ فقط اعمالی، جرم و قابل مجازات است که در تاریخ ارتکاب جرم شناخته شده باشد، دادگاه فقط می‌تواند حکم به مجازاتی بدهد که در آن تاریخ لازم الاجرا باشد.

به حال قانون لاحق نسبت به جرائمی که سابقاً ارتکاب یافته و منجر به صدور حکم شده و اعتبار امر مختصه پیدا کرده است اجراء نمی‌شود مگر اینکه مجازات قانون لاحق خفیفتر از مجازات قانون سابق باشد.

همانطوری که ملاحظه می‌شود بند ۲ این

ماده اعمال قاعده قضائی اجرای قانون اخراج را که در ماده ۸ اعلامیه حقوق بشر و شهروند آمده به صورت یک اصل قانونی درآورده است. ماده ۱۱۲-۲ در موارد زیر قانون جدید فوراً و به هنگام اعمال مجازات جرمی که سابقاً ارتکاب یافته اند اعمال می‌شود:

- ۱- قوانین مربوط به صلاحیت دادگاهها و

در مواردی که قانون دارای ابهام و یا اجمالی است یا منظور مقتن بـ«خوبی روشن نیست»، ناجار از تفسیر و تبیین مواد قانونی است. اما از آنجائی که قوانین کیفری در عین حال حافظ آزادی فرد و حقوق و مالکیت اشخاص است، و تفسیر موسع آنها ممکن است به حفظ حقوق و مالکیت و آزادی افراد خدشه وارد آورد، قاضی کیفری در تفسیر قوانین، اختیارات و گسترش حوزه عمل قاضی حقوقی را ندارد، رویه قضائی و دکترین کیفری فرانسه قبل از تصویب قانون جدید به تفسیر مضيق قوانین کیفری معتقد بود، قانون جدید این قاعده قضائی را در حد یک اصل قانونی ارتقاء داده است.

در ماده ۱۱۱-۴ مقرر داشته تفسیر قوانین کیفری مضيق است، در مورد تحوه تفسیر قوانین و دایره تضییق آن حقوقدانان فرانسوی نظریات گوناگونی ابراز داشته‌اند، بعضی از آنان از این ماده استنباط کرده‌اند که قضائی کیفری می‌تواند به تمثیل منطقی توسل جوید یا با استدلال منطقی روح قانون و مقصود مقتن را بکارود<sup>(۱)</sup> ولی بعضی دیگران نظر را با منطق ماده سازگار ندانسته‌اند.<sup>(۲)</sup>

**کفتار دوم:** تفسیر متون یا قوانین اداری همانطوری که می‌دانیم تفسیر و بررسی قوانین و مقررات اداری و تشخیص مطابقت آنها با قانون به عهده شورای دولتی است ولی در قانون جدید به قضائی کیفری اجازه داده شده که اسناد اداری اجرائی یا شخصی را، در صورتی که برای تشخیص موضوع و کشف

قلمرو است بر سه اصل حقوق بین‌الملل پایه‌گذاری شده است.

۱- اصل سرزمینی بودن قوانین کیفری -  
به این معنا که قانون کیفری فرانسه درباره کلیه کسانی که در سرزمین جمهوری این کشور مرتکب جرم می‌شوند قابل اجراست، اعم از اینکه دارای تابعیت فرانسوی باشند یا نه (ماده ۱۱۲-۵)

۲- اصل تابعیت: قانون مجازات فرانسه درباره کلیه جنایاتی که اتباع فرانسه در خارج در قلمرو کشور مرتکب می‌شوند قابل اجراست و همچنین در مورد جنحه‌هایی که فراریان در خارج از قلمرو فرانسه مرتکب می‌شوند اعمال می‌شود، مشروط بر اینکه آن اعمال در کشوری که جرم در آن وقوع پیوسته نیز جرم باشد.

۳- اصل صلاحیت شخصی منفی قانون مجازات فرانسه در مورد کلیه جنایات و نیز جنحه‌هایی که مستوجب مجازات زندان است و بزهديده دارای تابعیت فرانسوی است قابل اجراست، که این اصل از سیاست‌های حمایت از بزهديده الهام گرفته است (ماده ۱۱۲-۷) علاوه بر این موارد، در صورتی که جنایت و جنحه ارتکابی به منافع اساسی ملی فرانسه لطمہ وارد کند، مرتکب آن طبق قانون فرانسه در محکم فرانسه محکمه و مجازات می‌شود.

(ماده ۱۱۲-۱۰)

سازمان قضائی در صورتیکه پرونده منجر به صدور رأی در مرحله بدؤی نشده باشد.

۲- قوانین مربوط به چگونگی تعقیب و شکل دادرسی.

۳- قوانین مربوط به نظام اعمال و اجراء مجازاتها، بهر حال اگر اجراء این قوانین سابقًا موجب شدت مجازات می‌شده، نسبت به محکومیت‌هایی که بعد از قوت اجرائی این قوانین صادر شده، اجرا نمی‌شود.

۴- هنگامی که عمل مشمول مرور زمان شده باشد و قوانین راجع به مرور زمان دعوی عمومی و مرور زمان مجازات، جز در مواردی که اجرای آنها موجب تشدید وضعیت و به ضرر ذینفع تمام می‌شود.

ماده ۱۱۲-۳ قوانین مربوط به طرق شکایت از احکام و مهلت اعتراض و اشخاصی که حق اعتراض نسبت به آرائی که به موجب قانون جدید صادر شده، دارند.

ماده ۱۱۲-۴ اعمال فوری قانون لاحق بر اعتبار اعمالی که بموجب قانون سابق ارتکاب یافته‌اند بی‌تأثیر است. بهر حال اجرای حکم مجازات که به موجب قانون سابق صادر و تعیین شده، و قانون لاحق وصف مجرمانه آن را زایل کرده متوقف می‌شود.

### مبحث سوم: قلمرو اجرای قانون

#### مجازات در مکان

قانون جدید در این زمینه نوآوری چشمگیری ندارد، دارای برجستگی‌هایی است که به آنها اشاره می‌کنیم:

مواد ۱۱۱-۱ تا ۱۱۱-۱۲ که مربوط به این

#### بخش دوم

##### مسئولیت کیفری اشخاص

عنوان دوم کتاب اول قانون مجازات جدید

به دو بخش تقسیم شده، بخش اول به مقررات

۱۷۹۱ و ۱۸۱۰ چنین مسئولیتی وجود نداشت.

**الف - نظر مخالفین مسئولیت اشخاص حقوقی:** دکترین حقوقی قرن ۱۹ اشخاص حقوقی را غیرقابل تعقیب و مجازات می‌دانست و علمای حقوق جزا عقیده داشتند که اشخاص حقوقی را به لحاظ جرائمی که عوامل یا نمایندگان یا اعضاء هیأت مدیره مرتكب می‌شوند نمی‌توان مجازات کرد، ولی مسئولیت کیفری اشخاص حقیقی مذکور قبل تصور است، طرفداران این نظریه فقط اشخاص حقیقی را که دارای هوش و ادراک و اراده هستند مسئول اعمال خود می‌دانند، و اشخاص حقوقی را که فاقد وجود عینی و اراده هستند مسئول نمی‌دانند، زیرا از نظر آنان مسئولیت مستلزم یک خطای تقصیر شخصی است.

آنان در تبیین نظر خود اضافه می‌کنند که نقش سرکوبگر حقوق جزا در مورد اشخاص حقوقی صدق نمی‌کند و منحصر به اشخاص حقیقی است و مجازاتهای سالیب آزادی را درباره اشخاص حقیقی نمی‌توان اعمال کرد و اصل شخصی بودن مجازات اقتضاء می‌کند کسی را به مجازات برسانیم که در ارتکاب عمل مجرمانه مباشرت داشته است.

**ب - نظریه مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی:** برحسب این نظریه، شخصیت حقوقی یک امر اعتباری و قدردادی است، و انکار نمی‌تواند کرد که اشخاص حقوقی یک واقعیت قضائی را بوجود می‌آورند که دارای یک اراده جمعی مخصوص به خود هستند که از اراده خواست اعضاء تشکیل دهنده آنها متمایز است.

عمومی مسئولیت کیفری اختصاص یافته و بخش دوم مربوط به علل عدم مسئولیت یا تخفیف مسئولیت کیفری است. اولین ماده بخش اول راجع به اصل شخصی بودن مجازات است ماده ۱۲۱-۱ قاعده شخصی بودن مجازات را بصورت یک اصل درآورده مقرر می‌دارد، هر کس مسئول عمل خویش است یا از نظر کیفری هر شخصی فقط در قبال عمل خود مسئول است.

در این بخش سه موضوع را بررسی می‌کنیم ابتدا در مبحث اول مسئولیت کیفری اشخاص حقوق را که یکی از نوآوریهای نظرکری قانون جدید است بررسی می‌کنیم، در قسمت دوم علل عدم مسئولیت و تخفیف مسئولیت را خواهم دید و در قسمت سوم علل رافع مسئولیت می‌پردازم.

### مبحث اول: به مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی

کفتم که قبول مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی از دست آوردهای تو، قانون جدید است که ابتدا به ذکر سابقه‌ای از آن در حقوق فرانسه اشاره می‌کنیم سپس نظر مخالفین و موافقین را بیان می‌کنیم، آنگاه موضوع و شرایط مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی را بیان خواهیم کرد.

**۱ - سابقه تاریخی: مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی در نظام قدیم (قبل از انقلاب ۱۷۸۹) پذیرفته شده بود، روستاهای، قصبات امت از نظر کیفری مسئول بودند، انقلابیون فرانسه از پذیرفتن مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی خودداری کردند درنتیجه در قانون**

اصل مسئولیت کیفری اشخاص در سال ۱۸۸۹ در آلمان و نیز کانادا و آمریکا از طریق رویهٔ قدسائی و در یوگسلاوی در مورد جرائم اقتصادی پذیرفته شده است.

بالاخره مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی به موجب مادهٔ ۱۲۱-۲ پذیرفته شده، اشخاص حقوقی اعم از اشخاص حقوقی عمومی به استثنای دولت و نیز اشخاص حقوقی حقوق خصوصی مسئول اعمالی می‌باشند که ارگانها یا عوامل و نمایندگان آنها به‌نام و به حساب آنان و در جهت حفظ یا تحسیل منافع مرتکب می‌شوند در صورتی که آن اعمال را قانون جرم شناخته باشد، و مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی حقوق عمومی به استثنای دولت و مؤسسات عمومی که عهده‌دار انجام اعمال حاکمیت هستند، پذیرفته شده و مؤسسات عمومی ملّی و محلی چنانچه عهده‌دار انجام خدمات عمومی که به موجب قرارداد خاص قابل واگذاری به اشخاص حقیقی اعم از عمومی و خصوصی است شوند، دارای مسئولیت کیفری هستند.

گروههای اجتماعی و سیاسی مانند انجمن‌ها و اتحادیه‌های صنفی و کارگری و احراز از نظر کیفری مسئول هستند.<sup>(۱۱)</sup>

دلیل مستثنی شدن دولت و مؤسسات عمومی که اعمال حاکمیت انجام می‌دهند آنست که دولت حافظ منافع عمومی است و وظیفه تعقیب و مجازات مهتم را عهده‌دار است و مظہر قدرت و اقتدار جامعه است.<sup>(۱۲)</sup>

اشخاص حقوقی حقوق خصوصی، شرکتهای تجاری، صنعتی و تولیدی از طریق

در مورد عدم امکان مجازات‌های سالب آزادی، طرفداران این نظریه پاسخ می‌دهند که هرچند امکان عملی و مادی اجرای ضمانت اجراء‌های کیفری از جمله کیفرهای سالب آزادی دربارهٔ اشخاص حقوقی وجود ندارد، ولی دارای شروط و دارایی هستند که مجازات‌های مالی را می‌توان دربارهٔ آنها اعمال کرد مانند جریمه، مصادره اموال، یا مجازات انحلال که به حیات شخص حقوقی خاتمه می‌دهد یا مجازات‌هایی که صلاحیت انجام فعالیت‌های را از آنها سلب می‌کند.

درست است که یکی از اهداف کیفر، اصلاح مجرم است، اما در حقیقت تنها هدف مجازات اصلاح مجرم نیست، بلکه نقش بازدارنده و ارعابی آن نیز مطرح است، و اعمال مجازات مالی یا ارادی در تصحیح رفتارهای شخصی حقوقی مؤثر است. بالاخره ما در عصری زندگی می‌کنیم که اشخاص حقوقی در قلمروهای اقتصادی، اجتماعی و سیاسی دارای نقش مؤثری هستند و جرائمی از قبلی کلاهبرداری، خیانت در امانت، تخلف از قوانین مالیاتی و قوانین مربوط به شرکتها و جرائم ناشی از سازش یا تبانی شرکتها بیش از پیش توسط اشخاص حقیقی یا در جهت منافع اشخاص حقوقی ارتکاب می‌یابد. طبیعی است که اگر اشخاص حقیقی مباشر این اعمال قادر به پرداخت جریمه مقرر باشند، مسئولیت پرداخت ضرروزیان ناشی از جرم، جریمه، جزای نقدی بعده شخص حقوقی است که اشخاص حقیقی به‌نام آنها یا به‌نمایندگی و در جهت تحسیل منفعت آنها مرتکب شده‌اند.

است و به موجب آن شخص حقوقی ممکن است با یک یا چند شخص حقیقی مجتمعاً مسئولیت کیفری پیدا کند. این ماده مانع از آنست که شخص حقوقی از نظر جرمی که شخص حقیقی به نام او انجام داده از مسئولین مبرا شود.<sup>(۱) و (۲)</sup>

ضرورت حکم می‌کند که در تقسیم مسئولیت بین شخص حقوقی و اشخاص حقیقی بین جرائم عمدى و غیرعمدى تفکیک قائل شویم بدیهی است که من بعد در میان جرائمی که اشخاص حقوقی به لحاظ ارتکاب آنها مجرم شناخته خواهند شد جرائم عمدى وجود خواهد داشت از آن جمله است جرائم علیه اموال که در کتاب سوم قانون مجازات پیش‌بینی شده موضوع این جرائم ترکیبی از مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی و حقیقی است که تنها بعنوان مشارکت در جرم مطرح می‌شود ممکن است بعنوان معاونت نیز تحقق بیابد. مواد قانونی صراحت دارند که شخص حقوقی از نظر کیفری ممکن است معاون جرم محسوب شود در حالیکه مباشر شخص حقیقی است.

ولی در جرائم غیرعمدى مسئولیت کیفری استثناءً متوجه مرتكب جرم است و شخص حقوقی ممکن است تا سرحد مشارکت در جرم مسئولیت پیدا کند.<sup>(۱۵)</sup>

**بحث دوم: علل عدم مسئولیت و تخفیف مسئولیت کیفری**  
عمل موجه جرم که موجب معافیت جرم از کیفر می‌شوند چنان تحولی پیدا نکرده‌اند در

اعمالی که هیأت مدیره، مدیران، نمایندگان آنها بنام آنها و در جهت حفظ منافع یا تحصیل منفعت برای این شرکتها مرتكب می‌شوند مسئولیت دارند.

**شرط مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی: مسئولیت اشخاص حقوقی دارای سه ویژگی یا سه شرط است.**

الف - مشروط است؛ یعنی مشروط به شرائطی است که قانون پیش‌بینی کرده است و قلمرو اجرای این مسئولیت محدود به مواردی است که در قانون پیش‌بینی شده و تابع قاعده یا اصل کلی قانونی بودن جرائم و مجازات نمی‌باشد، چنانچه شخص حقوقی اعم از عمومی یا خصوصی مرتكب عملی شود باید آن عمل در قوانین مربوط به اشخاص حقوقی جرم شناخته شده باشد و اگر قانون مجازات عمومی وصف مجرمانه و مجازات آن را درباره اشخاص حقوقی معین نکرده باشد هرچند جرم و قابل مجازات باشد شخص حقوقی را نمی‌توان تعقیب و مجازات کرد.

ب - مسئولیت اشخاص حقوقی خاص است یعنی در قلمرو مواد قانونی که دایره مسئولیت اشخاص مذکور را تعیین کرده قابل تصور است.

ج - مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی تابع قاعده تعدد مسئولیت است و جمعی است بند سوم ماده ۱۲۱-۲ مقرر می‌دارد که مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی مانع از مسئولیت اشخاص حقیقی که مباشر یا معاون همان جرائم هستند، نمی‌باشد. این ماده اصل تعدد مسئولیت یا جمع مسئولیت را پذیرفته

کیفیت اجراء دستور یا امر آمر قانونی و تکلیف مأمور یا زیردست در قبال آن، قانون ساكت است ماده ۱۲۲-۴ جدید حالت سکوت را شکسته و به طور صریح تکلیف مأمور یا زیردست را روشن کرده است ماده مذکور مقرر می دارد: کسی که تحت تأثیر امر آمر قانونی مرتکب عملی شود، درصورتیکه آن عمل مخالف بین(آشکار) قانون نباشد، مسئول نخواهد بود. قانونگذار فرانسه از سه نظریه موجود، نظر بینابین را پذیرفته است.<sup>(۱۶)</sup>

۳- دفاع مشروع: قانون جدید به دو ماده ۳۲۸ و ۳۲۹ که بطور محدود به دفاع مشروع پرداخته بود، دو ماده مفصل که حاوی کلیه شرایط دفاع و حمله از طرفی، و تعدد موضوع هایی که دفاع از آنها ضروری است از طرف دیگر است، اختصاص داده است که ابتدا ترجمه دو متن را بیان کرده سپس تحولات آن را در مقایسه با هم بررسی می کنیم.

ماده ۳۲۸: قتل و ضرب و جرح که در مقام دفاع از نفس یا جان خود ارتکاب یابد، جنحه و جنایت محسوب نمی شود.

ماده ۳۲۹: قتل یا ضرب و جرح در مقام دفع کسانی که شبانه با بالا رفتن از دیوار منزل یا شکستن در وارد منزل یا مسکن اشخاص می شوند، اعمالی که در مقام دفاع در مقابل سرقت یا غارت تأمیں با خشونت انجام شود در حکم دفاع مشروع تلقی می شوند و اینک ترجمه مواد جدید را بیان می کنیم.

ماده ۱۲۲-۵: کسی که در مقابل یک تهاجم یا تعرض که علیه جان او یادگیری صورت می گیرد، در همان آن، مرتکب عملی

قلمرو دفاع مشروع و امر آمر قانونی و حکم قانون تا حدودی تغییراتی حاصل شده و حالت اضطرار که رویه قضائی کشور فرانسه آن را از علل موجهه می دانست و در قانون مجازات عمومی نیامده بود. در قانون جدید بعنوان یکی از علل ذکر شده است و در زمینه علل رافع مسئولیت نیز تحول اساسی ایجاد نشده در مورد جنون تحول شکلی صورت گرفته ولی اشتباه حکمی بعنوان یکی از علل رافع مسئولیت با استفاده از رویه قضائی به رسمیت شناخته شده است این مبحث را در دو گفتار بررسی می کنیم.

#### گفتار اول: علل موجهه

۱- حالت اضطرار: این عامل در قانون سابق وجود نداشت و رویه قضائی آن را جزء علل عدم مسئولیت مجازات می دانست قانون جدید ماده ۱۲۲-۷ را به آن اختصاص داده مقرر می دارد: کسی که در مواجهه با یک خطر بالفعل یا مهم که جان او یا دیگری یا مالی را تهدید می کند، مرتکب عملی شود که ضرورت حفظ جان یا مال آن را اقتضاء می کند. درصورتی که بین وسائلی که به کار گرفته و شدت و خامت خطر تناسب وجود داشته باشد، از مسئولیت کیفری مبراست.

۲- امر آمر قانونی و حکم قانون: ماده ۳۲۷ قانون سابق مقرر می داشت قتل و ضرب و جرح، چنانچه به حکم قانون یا به امر آمر قانونی واقع شده باشد، جنحه و جنایت محسوب نمی شود. همانطوری که از منطق ماده استنباط و برداشت می شود در مورد

کلاسیک عمل مدافع را جرم نمی‌دانست<sup>(۱۷)</sup> ولی در قانون جدید با الهام از مکتب دفاع اجتماعی توجه خود را معطوف به متهم کرده<sup>(۱۸)</sup> سخن از عدم مسئولیت مدافع به میان آورده است.<sup>(۱۹)</sup>

### گفتار دوم: علل رافع مسئولیت

۱- جنون: قانون سابق یکی از علل رافع مسئولیت را جنون ذکر کرده بود، قانون جدید این اصطلاح را کنار گذاشته و از دو اصطلاح اختلالهای روحی یا روانی نام پرده و زوال مطلق شعور را موجب عدم مسئولیت مرتكب و زوال نسبی آن را از جهات مخففه دانسته است (ماده ۱۲۲-۱ قانون مجازات جدید)

۲- اشتباه حکمی: قانون جدید این مورد را بر علل رافع مسئولیت افزوده که به طور اختصار به ذکر شرائط آن می‌پردازیم:

ماده ۱۲۲-۳ می‌گوید: «اشخاصی که بر اثر اشتباه در حکم قانون، اعتقاد داشته‌اند که مجازند عملی را انجام دهند، که آن عمل جرم بوده قابل مجازات نیستند.» در پیش‌نویس قانون، عبارت «اشتباه در حکمی که اجتناب‌ناپذیر بوده» قید شده که مجلس ملی، عبارت مذکور را از متن آن حذف کرده است.

اشتباه حکمی ممکن است ناشی از جهل به قانون یا معلوم تفسیر نادرست از آن باشد، در مورد جهل به قانون، فرض قانون بر اینست که بعد از چاپ و انتشار قانون در روزنامه رسمی کشور همه شهروندان فرانسوی از آن آگاه می‌شوند، و قاعده هیچکس جاہل به قانون فرض نمی‌شود<sup>(۲۰)</sup> که معادل قاعده جهل به قانون رافع مسئولیت نیست، در حقوق ایران است،

شود که ضرورت دفاع از جان خود یا دیگری آن را ایجاب می‌کند، در صورتی که وسائل دفاعی باشد و وحامت حمله یا تعرض تناسب داشته باشد، از نظر جزائی مسئول نخواهد بود، کسی که برای توقف اجرای جنحه یا جنایتی که عليه اموال در حال ارتکاب است، مرتكب عملی غیر از قتل شود، در صورتیکه عمل انجام شده دقیقاً به منظور رفع تهاجم و متناسب با شدت و وحامت آن باشد، مسئول نخواهد بود.

ماده ۱۲۲-۶ اعمالی را که در حکم دفاع مشروع اند همانند ماده ۳۲۹ سابق بیان کرده است:

۱- اعمالی که در مقام دفع کسانی انجام می‌شود که شبانه به عنف یا شکستن حرز یا با خشونت و نیرنگ وارد محل مسکونی شوند.

۲- اعمالی که برای دفاع در مقابل سرقت یا غارت تأمین با خشونت انجام می‌شود.

از مقایسه مواد قانون سابق و لاحق به خوبی می‌توان دریافت که تأسیس دفاع مشروع تحولی شکرف پیدا کرده و آنچه که علمای علوم جنائی و محکم جزائی بخصوص شبکه کیفری دیوانعالی کشور، طی مدت قریب دو قرن برای تحقق دفاع مشروع و شرایط حمله و دفاع و تناسب دفاع با حمله و عدم مسئولیت مدافعت لازم می‌دانستند، دو ماده مزبور به طور جامع حاوی می‌باشد.

نکته دیگری که بیادآوری آن در اینجا لازم است، تأثیرپذیری مقتن از مکاتب جرم‌شناسی، بخصوص مکتب دفاع اجتماعی است، زیرا در قانون سابق قانونگزار تحت تأثیر مکتب

**مبحث سوم: شروع و معاونت در جرم**

قانون جدید در مقررات مربوط به شروع جرم تغییری ایجاد نکرده است، طبق ماده ۱۲۱-۵ شروع به جنایت مطلقاً جرم است، ولی شروع به جنحه در صورتی جرم محسوب می‌شود که قانون آن را جرم دانسته باشد.

در مورد معاونت در جرم نیز تحولی در قانون جدید وجود ندارد، جز اینکه معاونت در جرائم خلافی را که قبلًا جرم نبوده بند ۲ ماده ۱۲۱ جرم شناخته شده است، البته بموجی تکمله‌ای که بر ماده ۲۰-۶۱ قانون اصلاحی جدید اضافه شده و مستنبط از بند ۲ ماده ۷-۱۲۱ شروع به خلاف را جرم و آن را مستوجب مجازات مذکور در ماده ۶-۱۲۱ دانسته است.<sup>(۲۱)</sup>

آخرین مبحث این بخش مربوط به خطای تقصیر است که نیازاً شرح آن را ملاحظه می‌فرمائید.

**مبحث چهارم: خطای تقصیر جزائی**

ماده ۲-۱۲۱ مقرر می‌دارد، هیچ عملی جنحه یا جنایت محسوب نمی‌شود مگر اینکه مرتكب آن دارای قصد و نیت باشد.

به همین جهت بعضی از جرائم جنحه‌ای به خلاف تبدیل شده‌اند و درواقع مقتن به خلافی کردن جنحه‌ها دست یازیده است. جرائم مربوط به محیط زیست و آلوده کردن هوای شهرها و حقوق کار از این قبیل‌اند.

بند ۲ ماده ۱۲۱-۳ جرائم غیرعمدی که ناشی از بی‌احتیاطی، غفلت، بی‌بالاتی و دیگری را در معرض خطر جدی قرار دادن را

این ذهنیت را ایجاد کرده که ادعای عدم آگاهی از قانون از هیچکس پذیرفته نمی‌شود، البته این قاعده بیشتر در حقوق مدنی مطرح است تا در حقوق جزاء ولی در حقوق جزا باشد بیشتری اعمال می‌شود، در قلمرو امور جزائی گفته می‌شود که جهل به قانون عملاً هیچگونه تأثیری بر مقصراً بودن شخص ندارد، ولی برحسب اینکه جرم عمدى یا غیرعمدى باشد، حکم قضیه متفاوت خواهد بود.

گاهی شخص عالم بوجود قانون است، ولی برداشت و تفسیر نادرستی از آن دارد، فهم و درک قانون برای وی دشوار است: علیرغم اینکه رویه قضائی فرانسه اشتباه در حکم قانون را، رافع مسئولیت نمی‌دانست، قانونگذار آن را جزء علل رافع مسئولیت بیان کرده است.<sup>(۲۰)</sup>

**۲- اجبار و اکراه: ماده ۶۴ قانون سابق**

اکراه را با جنون یکجا ذکر کرده بود ولی قانون جدید ماده مستقلی به آن اختصاص داده و در ماده ۲-۱۲۲ همانند ماده سابق کسی را که تحت تأثیر یا بر اثر اجباری که غیرقابل مقاومت و تحمل است مرتكب جرم شود مسئول دانسته است.

**۴- صغیر: در قانون جدید، با وجود اهمیت بزهکاری صغار و نوجوانان، و لزوم تدوین مقررات کامل و جامعی در مورد آنان، فقط یک ماده به این امر اختصاص یافته است که صغار بزهکار را مشمول تدبیر حمایتی، معاوضتی، مراقبتی و بالاخره تربیتی دانسته و نیز شرایط مجازات صغاری را که بیش از سیزده سال دارند، مشخص کرده است.<sup>(۲۱)</sup>**

حدف اقدامات تأمینی است. قانون با حذف این واژه حقوقی و عدم تفکیک بیم مجازاتها و اقدامات تأمینی به جدال کهنه و سابقه دار تفکیک این دو، خاتمه داده است تنها در ماده ۱۲۲-۸ که راجع به صغار بزهکارست، از اقدامات حمایتی، معاوضتی، مراقبتی و تربیتی نام برده، ولی با اینکه در جای جای قانون بعضی از تدبیر را که جنبه پیشگیرانه دارد ذکر کرده مانند: توقيف پرونده رانندگی یا لغو پرونده شکار یا منوعیت از اشتغال به حرفة معین و.... از اطلاق عبارت تدبیر تأمینی یا اقدام تأمینی بر آنها، خودداری و آنها را گاهی بعنوان مجازات تكمیلی یا جایگزین و گاه بعنوان مجازات اصلی مقرر داشته است.<sup>(۲۲)</sup>

مقنن کلمه مجازات (la peine) را بجای کلمه ضمانت اجراء (la sanction) بکار برده زیرا واژه مجازات پاسخگوی سالتهای کوناگونی است، که امروز از حقوق جزا انتظار می‌رود، که عبارتند از:

۱- رسالت سزاده‌ی یا کفاره‌ای مجازات که نتیجه بعضی از مجازات‌ها است.

۲- نقش ارعابی، ارعاب فرد و اجتماع

۳- وظیفه اصلاحی، که بطور ضمنی نقش اخلاقی و آموزشی و اجتماعی را نیز دربردارد.

۴- نقش بازسازی، بازسازگار کردن مجرم با خودش، مجرم با جامعه و جامعه با مجرم.<sup>(۲۳)</sup>

اینک به طبقه‌بندی مجازاتها می‌پردازیم.

**بحث اول: طبقه‌بندی مجازات‌ها**  
طبقه‌های مجازات‌ها در سیستم‌های

پیش‌بینی کرده است. در معرض خطر جدی قرار دادن دیگری مربوط به خطای احتمالی و حد وسط بین تقصیر عمدى و تقصیر خطائى ناشی از بى احتياطى است.<sup>(۲۴)</sup>

### بخش سوم

#### مجازاتها

در ابتدای این کفتار یادآور می‌شویم که قانون اصلاحی جدید در قلمرو مجازاتها، دکرگونی عمیقی ایجاد نکرده، ولی بر جستگیهای هم در محدوده تنوع مجازاتها و هم توسعه اختیارات قاضی دادگاه نسبت به قانون سابق دارد.

مقنن متاثر در جرم‌شناسی جدید، به خصوص مكتب دفاع اجتماعی، اصل شخصی کردن مجازات‌هارا عملأ و منطقاً پذیرا شده و یک ماده قانونی نیز به آن اختصاص داده است که برای درک عمیق‌تر آن، متن ماده را ذیلاً بیان می‌کنیم.

ماده ۱۳۲-۲۴: قاضی دادگاه در حدودی

که قانون معین کرده حکم به مجازات صادر می‌کند، نظام اجرائی مجازات را با توجه به اوضاع و احوال جرم و شخصیت مجرم تعیین می‌نماید، در مواردی که حکم به پرداخت جریمه می‌دهد، باید مقدار آن را با توجه به میزان درآمد و مخارج یا هزینه زندگی مرتكب جرم تعیین کند.

نکته دیگر تنوع بخشیدن به مجازاتها است که از سال ۱۹۵۸ اقداماتی برای تحقق آن صورت گرفته بود، که قانون جدید به آن جامه عمل پوشانده است.

بالآخره برقراری نظام مجازات‌های واحد، و

ساوراء بحصار شد که در سرزمین یکی از مستعمرات فرانسه اعمال می‌گردید.

در سال ۱۹۲۲ تحولی در تقسیم‌بندی مجازاتها ایجاد شد و آن تقسیم مجازات‌های جنائی به جرائم سیاسی و عادی بود که قانون جدید در طبقه‌بندی یا تقسیم دومی، این مبنای را حفظ کرده است.<sup>(۲۶)</sup>

**گفتار اول: مجازات‌های جنائی**  
مجازات‌هایی که در این گفتار از آنها سخن به میان می‌آوریم، مجازات‌هایی است که در مورد اشخاص حقیقی قابل اعمالند زیرا با توجه به قبول مسئولیت اشخاص حقوقی، قانونگزار مجازات‌های اشخاص مذکور را در یک فصل جداگانه ذکر کرده است، بنابراین مجازات‌های جنائی اشخاص حقیقی عبارتند از:

۱- حبس جنائی درجه ۱ دائم.

۲- حبس جنائی درجه ۲ دائم.

۳- حبس جنائی درجه ۱ یا ۲ به مدت ۲۰ سال.

۴- حبس جنائی درجه ۱ یا ۲ به مدت ۲۰ سال.

۵- حبس جنائی درجه ۱ یا ۲ به مدت ۱۵ سال.

۶- حبس جنائی درجه ۱ یا ۲ موقت که مدت آن ده سال است. (ماده ۱۲۱-۲)

ماده ۲- ۱۲۱ مقرر می‌دارد: تعیین مجازات‌های جنائی درجه ۱ یا ۲ مانع از آن نیست که دادگاه مجازات جریمه یا یک یا چند مجازات تكمیلی دیگر را که در ماده ۱۰- ۱۲۱ پیش‌بینی شده است مورد حکم قرار دهد. که

مختلف قانونگذاری بر رو اساس پی‌ریزی می‌شود:

۱- براساس طبیعت جرم و شدت و خامت آن، که در نظام جزائی جمهوری اسلامی جرائم براین اساس به پنج نوع قصاص و حدود و دیات و تعزیرات و جرائم بازدارنده تقسیم شده است.<sup>(۲۵)</sup>

۲- در بعضی از نظامها و شاید در اکثر آنها جرائم بر حسب میزان مجازات طبقه‌بندی می‌شود. که نظام فرانسه از این روش استفاده کرده و جرائم را به جنایت و جنحه و خلاف تقسیم کرده است، مضافاً اینکه در طبقه‌بندی جرائم بر حسب تعداد آنها نیز اختلاف‌های وجود دارد که بعض از آنها سیستم سه‌گانه را انتخاب کرده. بعضی جرائم ابه دو دسته تقسیم و در نظام جمهوری اسلامی از سیستم پنجگانه استفاده شده است.

البته در ماده ۱۱۱-۱ گفته شده، جرائم بر حسب شدت و خامت به جنایت و جنحه و خلاف تقسیم می‌شوند، ولی در فصل مجازات‌ها آنها را در تقسیم اولی به سه نوع عمده جنایت و جنحه و خلاف تقسیم کرده و بطحور غیرمستقیم شدت و ضعف جرم را تابع شدت و ضعف مجازات قرار داده است.

در قانون ۱۸۱۰ مجازات اعدام پیش‌بینی شده بود که از ۹ اکتبر ۱۹۸۱ در کلیه جنایات عادی ملغی شد، و در جرائم سیاسی به موجب قانون اساسی ۴ نوامبر ۱۹۴۸ ملغی و در ۸ ژوئیه ۱۸۵۰، تبعید در یک قلعه نظامی جانشین آن شد و حبس جنائی درجه ۲ دائم نیز جایگزین مجازات تبعید به آن سوی دریاها یا

نکته دیگر اینکه حداقل مجازات حبس جنحه‌ای به موجب ماده ۱۲۱-۴ نسبت به قانون جزای ۱۸۱ افزایش یافته است، زیرا در قانون سابق حداقل حبس جنحه‌ای هفت سال بود که در قانون اصلاحی جدید به ۱۰ سال افزایش یافته است.<sup>(۲۷)</sup>

ماده ۱۲۲-۹ به قاضی اختیار داده است که مجازات حبس، کمتر از آنچه که برای آن جرم جنحه‌ای پیش‌بینی شده تعیین نماید، بدون اینکه ملزم باشد، آن را یک یا دو درجه تخفیف دهد. ذیل همین ماده قاضی دادگاه را مکلف کرده، در مواردی که حبس جنحه‌ای تنجزی یا غیرتعلیقی را تعیین می‌کند و آن را متعلق نمی‌سازد، دلایل عدم تعلیق را مستدلاً ذکر کند، درواقع گوئی در امور جنحه اصل بر تعلیق مجازات حبس است.

در موردی که مرتكب دارای سابقه کیفری مؤثر است، قاضی دادگاه می‌تواند مجازات حبس را تا بیست سال تشدید کند. در قانون سابق میزان جریمه حداقل ۱۲۰۰۰ فرانک بوده است. روزهای جریمه یا جریمه بر حسب روز که در قانون جدید به عنوان مجازات جنحه‌ای ذکر شده در سال ۱۹۸۵ به تقلید بعضی از کشورها وارد حقوق جزای فرانسه شده است. هرگاه جرم جنحه‌ای مستوجب مجازات جنحه‌ای باشد، دادگاه می‌تواند به جای مجازات حبس، مجازات روزهای جریمه را تعیین کند، برای تعیین این مجازات قانون شرایطی پیش‌بینی کرده که عبارتند از: اولاً جریمه تعیین شده باید مناسب با درآمد و هزینه‌های زندگی محکوم‌ عليه باشد. ثانياً مجازات هر روز از

مبین وجود مجازات‌های تکمیلی در امور جنائی است. در جرائم سیاسی که مستوجب مجازات جنائی است، به دادگاهها اجازه اعمال مجازات‌های تکمیلی داده شده است.

#### کفتار دوم: مجازات‌های جنحه‌ای

مجازاتهای جنحه‌ای که در مورد اشخاص حقیقی قابل اعمال است عبارتند از:

۱- حبس

۲- جریمه

۳- جریمه روز یا بر حسب روز

۴- کار در مؤسسات عام المنفعه یا بنفع عامه مجازات‌های سالب یا محدودکننده حقوق که در ماده ۱۲۱-۶ پیش‌بینی شده است.

۵- مجازات‌های تکمیلی موضوع ماده ۱۳۱-۱.

مجازاتهای حبس عبارتند از حبس تا ۱۰ سال، حبس تا ۷ سال، ۵ سال، ۳ سال، ۲ سال، یکسال و ۶ ماه

نکاتی چند را در مورد کیفیت تعیین مجازاتهای جنحه‌ای باید یادآور شد. قانون مصوب ۱۱ ژوئیه ۱۹۷۵ برای مبارزه با مجازات‌های سالب آزادی به قاضی اجازه داده بود که در امور جنحه به جای حبس، یکی از مجازات‌های تکمیلی را به عنوان مجازات اصلی مورد حکم قرار دهد.

ماده ۱۳۱-۳ قانون جدید نیز از این روش اسفاده کرده و از این لحاظ از غناء بیشتری برخوردار است و دست قضات محاکم جنحه را برای اعمال مجازاتهای غیرسالب آزادی و اجتناب از حبس باز کداشته است.

اخطار می‌کند که می‌تواند از پذیرفتن این مجازات خودداری نماید یا آن را بپذیرد، و بعد از دریافت پاسخ مثبت اقدام به تعیین مجازات می‌کند. شخصی که به‌این مجازات (با اعلام رضایت) محکوم شده، هرگاه بعد از صدور حکم از اجرای آن سرپیچی کند به موجب ماده ۴۲۴-۴۲ به دو سال حبس و بیست هزار فرانک جریمه محکوم می‌شود، که طبق مقررات قانون جدید ممکن است مجازات حبس به‌حالت تعليق درآید.

مجازاتهای سالب یا محدودکننده حقوق: قانون مصوب ۱۱ ژوئیه ۱۹۷۵ به قاضی اجازه داده بود که به عنوان مجازات اصلی مجازاتهای زیر را مورد حکم قرار دهد.

تعليق یا توقيف پروانه رانندگی به‌مدت پنج سال

مصادره وسیله نقلیه یا اسلحه ضبط پروانه شکار قانون به این مجازاتهای عنوان سالب یا محدودکننده حقوق داده، در ماده ۶-۱۳۱ تا ۱۳۱-۹ ضمن احصاء آنها مقرر داشته در هر مورد که مجازات جرمی حبس جنحه‌ای یا جریمه باشد، دادگاه می‌تواند یک یا چند مجازات سالب یا محدودکننده حقوق را به‌جای حبس مورد حکم قرار دهد.

در خاتمه اضافه می‌کنیم که به موجب ماده ۱۳۱-۹ قاعده عدم جمع مجازاتهای در مورد زندان و مجازاتهای سالب یا محدودکننده حقوق از سوئی و زندان یا حبس و مجازات کار به‌دفع عموم یا عامله از سوی دیگر لازم الرعایه است.

دوهزار فرانک تجاوز نکند ثالثاً با اوضاع و احوال جرم تناسب داشته باشد رابعاً مدت آن از سیصد و شصت روز تجاوز نکند. در این ماده اصل شخصی کردن مجازات و توجه به اوضاع و احوال شخصی مجرم که از دست آوردهای مكتب دفاع اجتماعی است به خوبی محسوس است. لازم به توضیح است که در قانون ۱۹۸۵ مجازات روزهای جریمه یک مجازات جایگزین بود ولی فعلًا جزء مجازاتهای اصلی است و نقش جایگزین حبس را نیز ایفاء می‌کند<sup>(۲۷)</sup>.

جمع این مجازات‌ها با مجازات جریمه ممنوع است و نیز قانون جمع این مجازات را با مجازاتهای مذکور در ماده ۱۴-۱۳۱ را منع کرده است.

مجازات کار کردن به‌نفع عامه: این مجازات نیز از سال ۱۹۸۵ وارد قانون جزای فرانسه شده و عنوان مجازات جایگزین داشته است. در قانون جدید نیز عنوان مجازات جایگزین حبس را دارد که شرایط و کیفیت اعمال آن را ماده ۱۳۱-۸ مشخص کرده است که برسی آن قاضی دادگاه جنحه می‌تواند در مواردیکه مجازات عمل انتسابی حبس جنحه‌ای است مقرر کند که محکوم علیه در یک مدت زمان بین چهل تا ۲۴۰ ساعت یک کار عام‌المنفعه را به‌نفع عموم را انجام دهد ولی باید مزد دریافتی را به یک مؤسسه عام‌المنفعه یا یک انجمن خیریه بپردازد. اعمال این ماده در مورد متهمی که در جلسه دادگاه حضور نداشته (رسیدگی غیابی) یا از حضور در جلسه دادگاه امتناع کرده است ممنوع می‌باشد. رئیس دادگاه قبل از صدور حکم و تعیین مجازات کار به‌نفع عامه به‌متهم

قطعی یا تنظیری به مدت حداقل پنج سال صادر کنند مخیر است که دوره تأمین را که محکوم طی آن نمی‌تواند از هیچکی از طرق اجرای مجازات مذکور در بند یک بهره‌مند شود، تعیین کند. در هر حال دوره تأمین نباید از دو سوم مجازات تعیین شده یا حداقل ۲۲ سال در حبس جنائی درجه یک تجاوز کند.

**گفتار چهارم: مجازاتهای خلافی**  
مجازاتهای خلافی که درباره اشخاص حقیقی قابل اعمال است عبارت است از:

#### ۱- جرمیمه

#### ۲- مجازاتهای سالب یا محدودکننده حقوق

مجازاتهای حبس خلافی که در قانون سابق وجود داشت، در قانون جدید از لیست مجازاتهای خلافی حذف شده است، مضافاً اینکه در امور خلافی این مجازاتهای مانع از اعمال یک یا چند مجازات تکمیلی که در مواد ۱۶ و ۱۷ ۱۳۱-۱۲۱ پیش‌بینی شده نمی‌باشد، مجازاتهای جرمیمه به پنج رسته یا درجه تقسیم می‌شوند.

درجه اول ۲۵۰ فرانک

درجه دوم ۱۰۰۰ فرانک

درجه سوم ۲۰۰۰ فرانک

درجه چهارم ۵۰۰۰ فرانک

درجه پنجم ۱۰۰۰ فرانک

در مورد تکرار جرم، در صورتی که در قانون پیش‌بینی شده باشد، مجازات درجه پنجم تا ۲۰۰۰ فرانک قابل افزایش است، در هر مورد که مجازات جرمی، جرمیمه درجه پنجم

در مواردی که در ماده ۱۳۱-۷ پیش‌بینی شده مجازات جرمیمه یا روزهای جرمیمه را دادگاه نمی‌تواند با مجازات سالب یا محدودکننده حقوق که در ماده ۱۳۱-۶ پیش‌بینی شده است، جمع کند. مجازاتهای سالب یا محدودکننده حقوق را می‌توان با هم و مجموعاً مورد حکم قرار داد، ولی آنها را با مجازات کار به نفع عموم نمی‌توان مجموعاً تعیین کرد. همچنین مجازات کار به نفع عموم و مجازات جرمیمه یا جرمیمه بر حسب روز با هم قابل جمع نیستند و بالاخره مجازاتهای جنحه‌ای عموماً غیرقابل جمع هستند.

#### گفتار سوم: دوره تأمینی

ماده ۱۳۲-۲۳ دوره تأمین مجازاتهای را که در قانون سابق وجود داشت، حفظ کرده است، به موجب این ماده در محکومیت‌های سالب آزادی که مجازات تعليق نشده باشد، در صورتیکه مدت حبس ده سال یا بیشتر باشد، در موارد پیش‌بینی شده در قانون، محکوم تا مدت معین، حق استفاده از آزادی مشروط، بهره‌مند شدن از سیستم نیمه‌آزادی را ندارد،

در صورتیکه حبس جنائی درجه یک باشد، مدت این دوره هیجده سال است، در سایر موارد معادل نصف مدت مجازات خواهد بود. دیوان جنائی یا دادگاه جنحه بر حسب اقتضاء به موجب تصمیم جداگانه، می‌توانند این مدت را تا معادل دو سوم مدت حبس و در مورد حبس دائم تا ۲۲ سال افزایش یا مدت آن را تقلیل دهند. در سایر موارد هرگاه دادگاه جنحه یا دیوان جنائی حکم به مجازات سالب آزادی

بررسی قرار می‌دهیم. گفتار اول: مجازات‌های جنائی و جنحه‌ای – قانون جدید مجازات‌های زیر را به عنوان مجازات جنائی و جنحه‌ای برای اشخاص حقوقی پیش‌بینی کرده است.

#### ۱- جریمه

۲- در صورتی که در قانون پیش‌بینی شده باشد، مجازات‌های مذکور در ماده ۳۹-۱۲۱ باشد، مجازات‌های مذکور در ماده ۳۹-۱۲۱ لازم به یادآوری است میزان جریمه‌ای که برای اشخاص حقوقی منظور شده پنج برابر جریمه مقرر در مورد اشخاص حقیقی است که در مورد تکرار جرم این مبلغ دو برابر می‌شود. قاعده شخصی کردن مجازات‌ها درباره اشخاص حقوقی نیز لازم الرعایه است، قاضی باید میزان درآمد شخص حقوقی و هزینه‌های آن را مدنظر قرار دهد و آن‌گاه حکم به پرداخت جریمه صادر کند.

تعليق مجازات درباره اشخاص حقوقی جایز است، مشروط بر اینکه قادر سابقه محکومت یا مجازات جرم عادی یا جریمه پیش از ۴۰۰۰۰ فرانک باشد.

مجازات‌های پیش‌بینی شده در ماده ۳۹-۱۲۱ به شرح زیر است:

۱- انحلال که معادل اعدام برای اشخاص حقیقی است.

۲- ممنوعیت در مورد معین از انجام مستقیم یا غیرمستقیم یک یا چند فعالیت حرفة‌ای اجتماعی، در صورتی که فعالیت منع شده زمینه ارتکاب جرم را فراهم کرده باشد.

۳- تحت مراقبت قضائی قراردادن شخص حقوقی به مدت پنج سال.

باشد، به موجب ماده ۴۲۴-۴۱ به جای جریمه مذکور یک یا چند مجازات سالب یا محدودکننده حقوق می‌تواند مورد حکم قرار گیرد.

مجازات‌های سالب یا محدودکننده حقوق عبارت است از:

توقیف یا ضبط پرونده رانندگی به مدت حداقل یک سال، این توقیف ممکن است به رانندگی در خارج از قلمرو فعالیت‌های حرفة‌ای محدود شود.

توقیف وسیله نقلیه متعلق به محکوم علیه به مدت یک تا شش ماه.

ضبط یک یا چند قبضه سلاح متعلق به محکوم علیه، که مجاز به حمل آنهاست.

ضبط پرونده شکار یا ممنوعیت تجدید یا تقاضای تجدید پرونده شکار در صورت اتمام مدت اعتبار حداقل به مدت یک سال ممنوعیت صدور چک، مگر چکهایی که صادرکننده می‌تواند به موجب آن از وجهی که نزد بانک محل علیه دارد برای خود برداشت کند، یا عدم استفاده از کارت پرداخت.

ضبط اشیائی که حین ارتکاب جرم استعمال یا برای ارتکاب جرم اختصاص یافته یا از جرم حاصل شده است، این تصمیم مورد جرائم مطبوعاتی اعمال نمی‌شود.

**مبث دوم: مجازات‌هایی که در مورد اشخاص حقوقی قابل اجراست**

همانطوری که در مبحث چهارم یادآور شدیم این موضوع از تحولات و نوآوریهای قانون جدید است، در این مبحث مجازات‌های جنائی و جنحه‌ای و خلافی را طی دو گفتار مورد

- ۴- تعطیل دائم یا تعطیل موقت مؤسسه به مدت پنج سال یا بستن یک یا چند مؤسسه و منع فعالیت آنان، درصورتی که آن را در ارتکاب اعمال مجرمانه بکار گرفته باشد.
- ۵- محرومیت قطعی و دائم از انجام معاملات عمومی که طرف قرارداد دولت است، یا موقت به مدت پنج سال.
- ۶- منوعیت در مورد خاص یا به مدت پنج سال از جلب پس اندازهای عموم مانند پذیره‌نویسی و فروش سهام.
- ۷- منوعیت از صدور چک به مدت حداقل پنج سال مگر در مورد چکهایی که کشنده چک می‌تواند از سپرده خود نزد بانک محل عليه شخصاً برداشت کند یا چک‌های تصدیق و تضمین شده یا استفاده از کارت پرداخت.
- ۸- ضبط اشیائی که برای ارتکاب جرم اختصاص یافته یا حین ارتکاب استعمال شده یا از جرم حاصل شده است.
- ۹- اعلان تصمیم اتخاذ شده یا انتشار آن در وسائل ارتباط جمعی نوشتاری یا وسائل ارتباط جمعی سمعی و بصری
- مبحث سوم: مجازاتهای تکمیلی**
- همانطوری که قبلاً یادآور شدیم، قانون جدید برای جرائم جنائی و جنحه و خلاف و نیز جرائم مربوط به اشخاص حقوقی، مجازاتهای تکمیلی را پیش‌بینی کرده و در موقع لزوم به قاضی اختیار تعیین آنها را در کنار مجازاتهای اصلی و در مواردی به جای آنها و به عنوان مجازات جایگزین داده است. در این مبحث به شرح شقوق مختلف آن و ذکر انواع مجازاتهای تکمیلی می‌پردازیم.
- کفتار دوم: مجازاتهای خلافی اشخاص حقوقی**
- در قلمرو امور خلافی برای اشخاص

### بحث چهارم - مجازاتهای تبعی

همانطوری که می‌دانیم مجازات‌های تبعی علی‌غم مجازاتهای تکمیلی در حکم دادگاه قید نمی‌شوند، بلکه همانطوری که از عنوان آنها پیوسته است به خودی خود و به تبع مجازات ایجاد می‌شوند در حقیقت از آثار مترتب بر بعضی از مجازات‌ها هستند، قانون جدید مجازات‌های تبعی را حذف کرده ولی در بعضی از مقررات مختلف، خارج از قانون مجازات، بعضی از جرائم دارای آثار تبعی هستند مانند انفال از شغل یا ممنوعیت از اشتغال در امور حرفه‌ای و تجاری و غیره.

ماده ۱۷—۱۳۲ مقرر می‌دارد هیچ

مجازاتی به مرحله اجراء گذاشته نمی‌شود مگر اینکه مرجع قضائی آن را صراحتاً مورد حکم قرار داده باشد مراجع قضائی فقط مجازات قانونی جرم را که نزد آنها مطرح است، مورد حکم قرار می‌دهند.<sup>(۲۱)</sup>

### بحث پنجم - کیفیات مخففه

قانون جدید حداقل مجازاتهای را حذف کرده، چون تخفیف مجازات برای پائین‌آوردن مجازات قانونی از حداقل می‌باشد بنابراین عملأ اعمال کیفیات مخففه منتقلی شده است.<sup>(۲۲)</sup>

ماده ۱۸—۱۳۲—دادگاه اجازه داده در

مواردی که مجازات عملی حبس جنائی درجه ۱ یا ۲ دائم می‌باشد، مجازات حبس جنائی درجه ۱ یا ۲ موقت یا مجازات حبس جنحه‌ای که کمتر از ۲ سال نباشد تعیین کند، با توجه به اینکه حبس دائم فاقد حداقل و حدکثراً است قانونکزار بطو غیرمستقیم برای آن حداقل تعیین کرده است.

در امور جنائی و جنحه‌ای به موجب مواد ۱۳۱ و ۱۰۱ دادگاهها می‌توانند مجازات‌های تکمیلی زیر را درمورد اشخاص حقوقی علاوه بر مجازات اصلی، مورد حکم قرار دهند:

محرومیت از بعضی از حقوق  
ممنوعیت از انجام معاملات دولتی  
عدم اهلیت استیفای حق  
توقیف یا ضبط موقت مال  
ضبط دائم و قطعی اموال  
تعطیل مؤسسه  
اعلان تصمیم اتخاذ شده

انتشار تصمیم گرفته شده در مطبوعات یا در رسانه‌های سمعی و بصری  
در امور جنحه‌ای اعمال مجازات‌های تکمیلی به دو صورت انجام می‌شود در یک مورد دادگاهها می‌توانند مجازات تکمیلی را به مجازات اصلی بیفزایند و یا از مجازات اصلی صرفنظر کنند یا یک یا چند مجازات تکمیلی را به عنوان مجازات اصلی تعیین نمایند.

اصولاً هرگاه مجازات حبس و جریمه توأمًا پیش‌بینی شده باشد، جریمه مجازات تکمیلی است، بر عکس اگر جریمه به تنها پیش‌بینی شود مجازات اصلی خواهد بود.<sup>(۲۳)</sup>  
در بحث‌های گذشته دیدیم که در امور خلافی نیز مجازات‌های تکمیلی پیش‌بینی شده بود و قلمرو اجرای آنها اشخاص حقوقی و حقوقی را دربرمی‌گیرد. مراجع قضائی مخیرند آنها را به مجازات‌های خلافی اضافه کنند و یا به جای مجازات خلافی درجه پنجم یکی از مجازات‌های تکمیلی را به عنوان مجازات اصلی تعیین کنند.<sup>(۲۴)</sup>

می ترساند و حامل برای قتل و جرح و تهدید مردم آنها را بکار می کیرد، و اعمالی از این قبیل را از کیفیات مشدده جرم داشته است.

### نتیجه

در بررسی قانون اصلاحی جدید نتایج زیر بدست می آید که آنها را در سه مورد اولًا تحولات ادبی و تخصصی، ثانیاً تحولات مفهومی ثالثاً تحولات بنیادی می توان برشمرد.  
**۱- الف - قانونگزار اصطلاحات و واژه هایی را بکار برده که عموماً متأثر از ملاحظات جرم شناختی و تحولات فکری و اجتماعی است مانند مسئول نبودن به جای جرم نبودن، خشونت به جای جرم اختلالات روحی و روانی به جای جنون و غیره.**

**ب - تبدیل قواعد قضائی یا حقوقی به اصول قانونی، مانند تفسیر مضيق قوانین، اصل شخصی بودن مجازاتهای اصل شخصی کردن مجازاتهای.**

**۲- الف - مقدم داشتن منافع عمومی بر منافع خصوصی با وجود ابتلاء قانون بر اصول اندیشه های اصالت فرد.**

**ب - بهره گیری از اندیشه های جرم شناختی بخصوص مکتب نئوکلاسیک و نهضت دفاع اجتماعی.**

**ج - استفاده از رویه های قضائی و قوت قانونی بخشیدن به آنها.**

**۳- الف - پذیرش مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی**

**ب - اجتناب از اجراء یا اعمال و در بسیاری از موارد تعیین مجازاتهای سالب**

بند ۲ ماده مذکور در موردی که مجازات قانونی عملی حبس جنائی موقت درجه ۱ یا ۲ باشد، به دادگاه اختیار تعیین مجازات کمتری را داده و دادگاه در این مورد می تواند حبس جنحه ای که کمتر از یک سال نباشد تعیین کند.

با اینکه در این موارد دادگاه مجازاتهای جنائی و جنحه ای را که قادر حداقل می باشد عملآ تخفیف می دهد ولی مقنن از استعمال اصطلاح تخفیف مجازات یا پائین آوردن مجازات به شدت خودداری کرد. اصطلاحاتی از قبیل «جازات کمتر» یا «جازات حبس دیگری که از یک یا دو سال کمتر نباشد» را به کار برده، علت آنست که تخفیف پائین آوردن مجازات از حداقل است اینجا حداقل مجازات وجود ندارد تا تخفیف داده شود.<sup>(۲۴)</sup>

### بحث ششم: کیفیات مشدده

فصل مفهوم بخش دوم از عنوان سوم قانون مجازات جدید به تعریف پاره ای از اوضاع احوالی که موجب تشدید مجازات می شود، اختصاص یافته است. مواد ۱۳۲-۷۱ تا ۱۳۲-۷۵ مواردی از قبل دسته جات یا گروههای تبهکار سازمان یافته یا تبانی برای تهیه مقدمات عملی جرائم یا طرح و نقشه ارتکاب جرائم جنحه ای و جنائی یا شکستن قفل و تخریب درهای بسته یا باز کردن آنها با وسائل متقلباته، بالارفتن از دیوار یا ورود به محلهای بسته و مقول، از طرق غیرمعمول، بکار بردن ابزاری که برای مردم ایجاد خطر می کند، در حکم اسلحه تلقی شده و با بکار بردن آلات و ابزاری که همانند اسلحه مردم را

- آزادی توسط قضاط، بخصوص در امور جنحه‌ای و تنوع بخشیدن به مجازاتها و خلافی.
- هـ - حذف مجازات حبس در امور جنحه‌ای و تنوع بخشیدن به مجازاتها و خلافی.
- و - از بین بردن تفاوت و دوگانگی میان مجازاتها و اقدامات تأمینی و وحدت بخشیدن به آنها به عنوان کلی مجازات.
- جـ - گسترش اختیارات قضاط به ویژه درامر تفسیر قوانین اداری و اعمال اصل شخصی کردن مجازات.
- ز - اختصاص یک عنوان به جرائم علیه بشریت و تبعیض که سابقاً در قوانین متفرقه پیش‌بینی نشده بود.
- د - حذف حداقل مجازاتها و به تبع آن کیفیات مخففه.
- و بالاخره توجه به ملاحظات حقوق بشر.



پژوهشکاو علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی

general et procedure penal, cour elementaire, chapitre 1, 11 edition,sirey 1994.

4. Jean laurguir, le droit penal general 2 edition, Que saige? causage, 1995.

5. patrice cattengo, droit penal special, Dalloz. 1995. cour Dalloz, serie droit prive.

rev.

### Les Reviews

### مجلات

1. christien lazarge, la partie general du nouveau code penal Francais. Rev. Archive de politeque criminelle mais 1993. n, 13.

2. Francois tulken, le mouvement de reforme des codes et le nouveau code penal francais, Rev. Archive de politique Criminelle.N 17. 1995

3. Rev. descience criminelles et de droit compare, extrait du N3 1993 (Nouveau code penal)

4. Rev des societes extrait du N2 1993 la responsabilite penal des personnes morales.

### Les codes

1. code penal 1977 - 1978 dalloz.  
2. code penal 1994 (Nouveau code penal) Dalloz.

### منابع به زبان فارسی

- ۱- مارک آنسل، دفاع اجتماعی، ترجمه دکتر محمد آشوری و دکتر علی حسین نجفی ابرندآبادی، چاپ دوم، دانشگاه تهران.
- ۲- ژان پرادل، تاریخ تحولات کیفری، ترجمه دکتر علی حسین نجفی ابرندآبادی، چاپ دانشگاه شهید بهشتی.

- ۳- دکتر هوشنگ شامبیاتی، حقوق جزای عمومی، مجموعه دو جلدی، چاپ پازنگ، ۱۳۷۱.
- ۴- دکتر علی حسین نجفی ابرندآبادی، تقریرات درس تاریخ تحولات کیفری، دوره کارشناسی ارشد حقوق جزا و جرم‌شناسی دانشکده حقوق شهید بهشتی سال تحصیلی ۷۲-۷۳.

- ۵- دکتر رضا نوربها، زمینه حقوق جزای عمومی، کانون وکلای دادگستری.
- ۶- دکتر مرتضی محسنی، دوره حقوق جزا عمومی، چاپ گنج دانش، ۱۳۷۵.
- ۷- دکتر محمد صالح ولیدی، حقوق جزا اخلاقی جلد سوم، انتشارات غروب، ۱۳۷۱.

### به زبان فرانسه

Les livres: B.Bouloé general

1. G.stafeni, G - levasseur et Bouloc, le droit penal genral, Dalloz, 15 edilion 1995.
2. jean pradel, droit penal general ; edition causage 1994.
3. George levasseu Al bert chavanne, jean montruil, droit penal

دادگستری، مقاله نگارنده امر آمر قانونی در حقوق  
جزای ایران، فرانسه - کار تحقیقی درس حقوق  
جزای عمومی - در دست چاپ، در مجله دادرسی.

ج - زان لارگیه، حقوق جزای عمومی (جه  
می دام) کوڑا ۱۹۹۵ به زبان فرانسه.

۱۷ - ژال پرادل، تاریخ اندیشه های کیفری،  
ترجمه دکتر علی حسین نجفی ابرندآبادی، چاپ  
دانشگاه شهید بهشتی.

۱۸ - ایضاً همان اثر و مارک آنسل، دفاع  
اجتماعی، ترجمه دکتر محمد آشوری و دکتر نجفی  
ابرندآبادی چاپ دوم دانشگاه تهران.

۱۹ - رضا فرج الله‌ی، دفاع مشروع در حقوق  
جزای ایران و فرانسه پیش شماره مجله دادرسی  
شهریور ماه ۱۳۷۰.

۲۰ - لواسور، استافنی بلوک مختصر حقوق  
جزای عمومی، دالوز، چاپ پانزدهم ۱۹۹۵ و زان  
لارگیه اثر مذکور در فوق.

۲۱ - کریستین لازر، بخش عمومی قانون  
مجازات جدید فرانسه، مجله آرشیو سیاست جنائي  
دالوز. مه ۱۹۹۳.

۲۲ - لواسور، استافنی، بلوک اثر پیشین.  
۲۳ - اثر پیشین.  
۲۴ - اثر پیشین.

۲۵ - قانون مجازات اسلامی ماده ۱۲  
مجموعه قوانین کیفری، حجتی اشرفی.  
۲۶ - لواسور، استافنی بلوک، اثر پیشین.

۲۷ تا ۲۱ - اثر پیشین.  
۲۲ - کریستین لازر بخش عمومی قانون  
مجازات عمومی جدید، مجله آرشیو سیاست جنائي  
۱۹۹۳.

۲۳ - اثر پیشین.  
۲۴ - اثر پیشین.

### پاورقی

۱ و ۲ - کریستین لازر، بخش عمومی قانون  
مجازات جدید فرانسه، مجلد آرشیو سیاست جنائي  
مه ۱۹۹۳ چاپ دالوز. به زبان فرانسه.

۳ و ۴ - پیر لاسکوم پیرپانولا، پیرلول (به نام  
نظم عمومی در تاریخ سیاسی قانون مجازات)  
به نقل از اثر مذکور.

۵ نوع - اثر پیشین.

۶ و ۷ - اثر پیشین.

۸ - اثر پیشین.

۹ - فرانسواتولکن، نهضت قانونگذاری  
جدید، مجله آرشیو سیاست جنائي شماره ۱۷  
به زبان فرانسه.

۱۰ - لواسور، استافنی بولک، مختصر حقوق  
جزای عمومی دالوز ۱۹۹۵ به زبان فرانسه.

۱۱ - پیکار مسئولیت کیفری اشخاص حقوقی  
حقوقی عمومی شماره فوق العاده مجله شرکتها ص  
۲۶۱.

۱۲ - لواسور، استافنی، بولک، اثر پیشین.  
۱۳ - گزارش نماینده دولت به مجلس ملی و  
ماذکرات مجلس ملی و سنای فرانسه.

۱۴ - رژه کوتورتیه، مسئولیت اشخاص  
حقوقی، مجله شرکتها، شماره فوق العاده.

۱۵ - در مورد کیفیت اجراء دستور صادر  
شده و تکلیف مأمور در قبال آن سه نظریه ابراز  
شده است ا نظریه اطاعت کورکورانه نظریه اطاعت  
آکاهانه و نظریه بینابین در این مورد رجوع کنید به  
الف - دکتر هوشنگ شامبیاتی، حقوق جزای  
عمومی، جلد دوم چاپ پاژنگ ب - دکتر رضا نوریها.  
زمینه حقوق جزای عمومی، چاپ کانون وکلای